

et rennes au moment de leur embauchage.

Art. 9. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend "par lavage du linge de couleurs" le triage et le lavage du linge de couleur.

Art. 10. Les parties signataires garantissent la paix sociale durant la période de la convention.

Dispositions finales

Art. 11. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 1995 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage et aux organisations qui y sont représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 3 octobre 1995.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Art. 9. Voor de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "wassen van gekleurd linnen" verstaan het gekleurd sorteren en wassen.

Art. 10. De ondertekenende partijen waarborgen de inachtneming van de sociale vrede tijdens de duur van de overeenkomst.

Slotbepalingen

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1995 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij kan door een van de ondertekenende partijen worden opgezegd. Een opzegging van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangekomen brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het wasserij- en ontvettingsbedrijf en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1995.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 95 — 3312

(C - 31623)

7 DECEMBRE 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'octroi de subventions aux communes pour l'élaboration de leur plan communal de développement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, notamment l'article 15, modifié par l'ordonnance du 23 novembre 1993;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances du 13 décembre 1994;

Vu l'accord du Ministre du budget du 7 mars 1995;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics et du Transport,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Disposition générale

Article 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires, le Gouvernement accorde à chaque commune une subvention pour l'élaboration de son plan communal de développement.

CHAPITRE II. — Calcul de la subvention

Art. 2. Le montant de la subvention se compose d'une somme forfaitaire de deux millions de francs augmentée de la moitié du montant excédant le forfait précité sans préjudice de l'alinéa 2.

Le montant total de la subvention est toutefois limité à la somme obtenue en appliquant la formule suivante :

$$P = 2\,000\,000 + 20 H + 500 S + 50 I + 1\,500 V$$

où :

P : représente le montant total maximum de la subvention plafonné, en francs;

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 95 — 3312

(C

7 DECEMBER 1995. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering inzake de toekenning van toelagen aan de gemeenten voor de opmaak van hun gemeentelijk ontwikkelingsplan

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende orgaanwet van de planning en de stedenbouw, inzonderheid op artikel 15, en op de beslissing van de Regering van 23 november 1993;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën van 13 december 1994;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 7 maart 1995;

Gelet op het advies van de Raad van de State;

Op de voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepaling

Artikel 1. Binnen de limieten van de begrotingskredieten, verleent de Regering een toelage aan elke gemeente voor het opmaken van het gemeentelijk ontwikkelingsplan.

HOOFDSTUK II. — Berekening van de toelage

Art. 2. De toelage bestaat uit een forfaitair bedrag van twee miljoen frank vermeerderd met de helft van het bedrag dat het voormelde bedrag overschrijdt, onverminderd het tweede lid.

Het totale bedrag van de toelage wordt nochtans beperkt tot het bedrag verkregen door de volgende formule :

$$P = 2\,000\,000 + 20 H + 500 S + 50 I + 1\,500 V$$

waarbij :

P : gelijk is aan het hoogste totale bedrag van het toelageplan, in frank;

H : représente le nombre d'habitants de la commune, à savoir les personnes régulièrement inscrites dans le registre de la population à la fin de l'avant-dernière année précédant l'octroi de la subvention;

S : représente la superficie du territoire communal en hectares;

I : représente le nombre de biens immobiliers bâtis, recensés, par l'Institut national de statistique;

V : représente la longueur en kilomètre de l'axe des voiries tel qu'il ressort du rapport communal.

CHAPITRE III. — Procédure de subvention

Art. 3. Toute demande de subvention est accompagnée des documents suivants, en trois exemplaires :

1° la décision motivée du conseil communal d'élaborer un plan communal de développement, accompagnée d'une note indiquant les objectifs poursuivis et la description de l'objet de la mission d'élaboration du plan;

2° la désignation par le conseil communal de l'auteur de projet agréé;

3° le coût de l'étude à mener par l'auteur de projet et le montant de la subvention demandée;

4° le calcul détaillé du montant maximum de la subvention sur base de la formule présentée à l'article 2.

Le Gouvernement décide, dans les trois mois de la réception de la demande, d'accorder ou de refuser la subvention. Il notifie sa décision dans le mois qui suit.

Art. 4. Les versements de la subvention se font selon l'échelonnement suivant :

1° trente pour-cent après la notification de la décision de subvention;

2° trente pour-cent après l'approbation du dossier de base par le Gouvernement;

3° trente pour-cent après l'adoption provisoire du projet de plan.

Le solde est liquidé après l'approbation du plan par le Gouvernement.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 5. Sans préjudice de l'application des articles 55 et 57 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, lorsque le plan n'est pas soumis à l'approbation du Gouvernement dans les délais visés à l'article 35 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, la commune est tenue de restituer la moitié des subventions déjà versées dans les deux mois de la notification du constat opéré par le Ministre de l'Aménagement du Territoire.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Art. 7. Le Ministre qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 décembre 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et Ministre des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire,
des Travaux publics et du Transport,

H. HASQUIN

Le Ministre de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie
et des Relations extérieures,

J. CHABERT

H : het aantal inwoners is van de gemeente, met name de personen die regelmatig ingeschreven staan in het bevolkingsregister op het einde van het voorlaatste jaar dat voorafgaat aan de toekenning van de toelage;

S : de oppervlakte in hectare van het grondgebied van de gemeente is;

I : het aantal gebouwde onroerende goederen is, geïnventariseerd door het Nationaal Instituut voor de Statistiek;

V : de lengte in kilometer van het wegennet is zoals blijkt uit het gemeenteverslag.

HOOFDSTUK III. — Procedure tot toelage

Art. 3. Iedere aanvraag tot toelage wordt vergezeld van de volgende documenten, in drie exemplaren :

1° de met redenen omklede beslissing van de gemeenteraad voor de opmaak van een gemeentelijk ontwikkelingsplan, vergezeld van een nota welke de beoogde doelstellingen aangeeft, alsook de omschrijving van de opdracht tot opmaak van het plan.

2° de aanwijzing door de gemeenteraad van de erkende ontwerper;

3° de prijs van de door de ontwerper uit te voeren studie en het bedrag van de gevraagde toelage;

4° de gedetailleerde berekening van het hoogste bedrag van de toelage op basis van de formule opgegeven in artikel 2.

De Regering beslist, binnen drie maanden na ontvangst van de aanvraag, om de toelage toe te kennen of te weigeren. Zij geeft tijdens de daaropvolgende maand kennis van haar beslissing.

Art. 4. De stortingen van de toelagen worden als volgt gespreid :

1° dertig procent na kennisgeving van de beslissing tot toelage;

2° dertig procent na goedkeuring van het basisdossier door de Regering;

3° dertig procent na de voorlopige aanneming van het ontwerpplan.

Het saldo wordt vereffend na goedkeuring van het plan door de Regering.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 5. Onverminderd de toepassing van artikelen 55 en 57 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wanneer het plan niet aan de regering ter goedkeuring wordt voorgelegd binnen de termijnen gesteld in artikel 35 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stede-bouw, moet de gemeente de helft van de reeds gestorte toelagen terugbetalen en dit binnen twee maanden na kennisgeving van de vaststelling gedaan door de Minister van Ruimtelijke Ordening.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 7. De Minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 december 1995.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en Minister van Plaatselijke Besturen, Tewerkstelling, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Ch. PICQUE

De Minister van Ruimtelijke Ordening,
Openbare Werken en Vervoer,

H. HASQUIN

De Minister van Economie, Financiën, Begroting,
Energie en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

F. 95 - 3313

[C - 31624]

N. 95 - 3313

[C - 31624]

7 DECEMBRE 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au contenu du plan communal de développement et à la présentation générale du dossier de base

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 29 août 1991, organique de la planification et de l'urbanisme, notamment les articles 36 et 38, modifiés par l'ordonnance du 23 novembre 1993;

7 DECEMBER 1995. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering inzake de inhoud van het gemeentelijk ontwikkelingsplan en de algemene voorstelling van het basisdossier

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stede-bouw, inzonderheid op de artikelen 36 en 38, gewijzigd bij de ordonnantie van 23 november 1993;